



## Budget 2020-21

# এক নজরে বাজেট

### কঠোর পরিশ্রমী অস্ট্রেলিয়ানদের জন্য নিম্ন কর

এই বাজেটে, সরকার আগামী ১২ মাসের মধ্যে অতিরিক্ত ১২.৫ বিলিয়ন ডলার সহ অর্থনৈতিক পুনরুদ্ধারের সমর্থনে ১৭.৮ বিলিয়ন ডলার ব্যক্তিগত আয়কর ত্রাণ বিতরণ করছে। এটি ইতিমধ্যে আইন অনুসারে ব্যক্তিগত আয়কর পরিকল্পনার আওতায় ২০২০-২১ আয়কর বছরের জন্য ৮.১ বিলিয়ন ডলার সহ উপরি হিসাবে বিতরণ করা হবে।

সরকারের পরিবর্তনের আওতায় পরিকল্পনার দ্বিতীয় ধাপে ব্যক্তির তঁদের কর কমানোর বিষয়টি সামনে আনলে তার পাশাপাশি ২০২০-২১-এর মধ্যে নিম্ন-মধ্য-আয়ের ট্যাক্স অফসেট থেকে অতিরিক্ত সুবিধা ভোগ করবেন।

### আবাসন নির্মাণে সহায়তা

আমাদের অর্থনৈতিক পুনরুদ্ধারের পরিকল্পনার অংশ হিসাবে চাকরি তৈরি, আমাদের অর্থনীতি পুনর্নির্মাণ এবং অস্ট্রেলিয়ার ভবিষ্যৎ সুরক্ষিত করার জন্য, অতিরিক্ত ১০,০০০ প্রথম বাড়ির ক্রেতারা ফাস্ট হোম লোন ডিপোজিট

স্কিম বর্ধনের আওতায় শীঘ্রই নতুন বাড়ি ক্রয় করতে সক্ষম হবেন।

নতুন বাড়ি বা একটি সদ্য নির্মিত বাড়ি কেনার জন্য ২০২০-২১ এ অতিরিক্ত ১০,০০০ স্থান সরবরাহ করা হবে। এটি প্রথম বাড়ির ক্রেতাদের একটি নতুন বাড়ি তৈরি করার জন্য ঋণ সুরক্ষিত করতে বা একটি নতুন নির্মিত বাড়ি কেনার জন্য ৫ শতাংশেরও কম আমানত সহ সরকার ১৫ শতাংশ পর্যন্ত গ্যারান্টি দিয়ে অনুমতি দেবে।

### অবকাঠামো বিনিয়োগ

COVID-19 মহামারীটি শুরু হওয়ার পর থেকে সরকার আগামী চার বছরে নতুন এবং ত্বরান্বিত অবকাঠামো প্রকল্পগুলিতে অতিরিক্ত ১৪ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগের প্রতিশ্রুতিবদ্ধ হয়েছে। এই প্রকল্পগুলি তাদের নির্মাণের সময় আরও ৪০,০০০ চাকুরির সংস্থান করবে।

এই বিনিয়োগটি সরকারের রেকর্ড ১০ বছরের পরিবহন অবকাঠামো বিনিয়োগ পাইপলাইনের অংশ, যা ১১০ বিলিয়ন ডলারে প্রসারিত হয়েছে এবং ইতিমধ্যে দেশ জুড়ে ওয়ার্কসাইটগুলোতে ১০০,০০০ চাকুরির সংস্থান করছে।

## ব্যবসা এবং বিনিয়োগ সমর্থন

নতুন বিনিয়োগ সমর্থন এবং ব্যবসায়ের নগদ প্রবাহ বৃদ্ধির জন্য, সরকার একটি অস্থায়ী কর উদ্দীপক প্রদান করেছে, যা প্রায় সাড়ে ৩ মিলিয়ন (৯৯ শতাংশেরও বেশি) ব্যবসায়ে উপলব্ধ হবে যেখানে প্রায় ১১.৫ মিলিয়ন কর্মী নিযুক্ত। এই উদ্দীপকটি প্রায় ২০০ বিলিয়ন ডলারের বিনিয়োগের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য হবে, যার মধ্যে নন-মাইনিং ব্যবসা দ্বারা অবমূল্যায়নযোগ্য সম্পদে ৮০ শতাংশ বিনিয়োগ রয়েছে। ২০২০ সালের ৬ই অক্টোবর সন্ধ্যা ৭:৩০ এইডিটি (AEDT) থেকে ৩০ জুন ২০২২ অবধি যেসব ব্যবসার ৫ বিলিয়ন ডলার পর্যন্ত টার্নওভার রয়েছে তারা যে বছর প্রতিষ্ঠিত হয়েছে সে বছরের জন্য তাঁদের যে কোনও মূল্যের অনুমোদিত অবমূল্যায়নযোগ্য সম্পদের পুরো ব্যয় হ্রাস করতে সক্ষম হবে। এই সময়কালে বিদ্যমান অনুমোদিত অবচয়যোগ্য সম্পদের উন্নতির ব্যয়ও পুরোপুরি কেটে নেওয়া যেতে পারে।

যেসব ব্যবসায়ের ৫ বিলিয়ন ডলার পর্যন্ত টার্নওভার রয়েছে তাদের রিফান্ড সৃষ্টি করতে পূর্ববর্তী মুনাফা যার ওপর কর পরিশোধিত হয়ে গিয়েছে তার বিপরীতে লোকসান অফসেট করার জন্যও সরকার মঞ্জুরি দেবে। লস ক্যারি-ব্যাক প্রায় ১ মিলিয়ন কোম্পানি পাবে যেখানে প্রায় ৮.৮ মিলিয়ন কর্মী নিযুক্ত। ২০২১ ২২ পর্যন্ত হওয়া লোকসানগুলো ২০১৮ ১৯ বা তার পরে লাভের বিপরীতে বহন করা যেতে পারে। যোগ্য সংস্থাগুলি যখন তাদের ২০২০ ২১ এবং ২০২১ ২২ ট্যাক্স রিটার্ন জমা দেবে তখন তারা ট্যাক্স রিফান্ড পাওয়ার নির্বাচন করতে পারে।

## একটি ডিজিটাল অস্ট্রেলিয়া

COVID-19 মহামারীটি অস্ট্রেলিয়ান ব্যবসা এবং গ্রাহকদের ডিজিটাল প্রযুক্তি গ্রহণকে ত্বরান্বিত করেছে যা অনেককেই তাদের ক্রিয়াকলাপকে রূপান্তর করতে এবং সংকটের মধ্য দিয়ে বাণিজ্য চালিয়ে যেতে সক্ষম করেছে।

সরকারের ডিজিটাল বিজনেস প্ল্যান অর্থনীতি জুড়ে আরও বেশি হারে ব্যবসা এবং গ্রাহক উভয়কেই নতুন প্রযুক্তি গ্রহণের জন্য উৎসাহিত করবে।

এনবিএন কো (NBN Co) -তে অতিরিক্ত ৪.৫ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ লক্ষ লক্ষ পরিবার ও ব্যবসাগুলোতে আলট্রা-ফাস্ট ব্রডব্যান্ড নিয়ে আসবে। ২৯.২ বিলিয়ন ডলার অর্থায়ন ৫ জি নেটওয়ার্কের রোলআউটকেও ত্বরান্বিত করবে।

## ব্যবসা করার স্বাচ্ছন্দ্য বর্ধন করা

অস্ট্রেলিয়ার জন্য সরকারের অর্থনৈতিক পুনরুদ্ধার পরিকল্পনার লাল ফিতে কাটা একটি মূল উপাদান। এজন্য সরকার ব্যবসাগুলোকে বিনিয়োগ, কর্মসংস্থান তৈরি, চ্যালেঞ্জগুলোর কাছে দ্রুত প্রতিক্রিয়া জানাতে এবং সুযোগগুলো দখল সহজ করে দিচ্ছে।

## এই বাজেটে, সরকারঃ

- ব্যাপক হারে নিয়ন্ত্রক প্রক্রিয়াগুলো স্ট্রিমলাইন এবং ডিজিটাইজ করবে
- এমন সব নিয়ন্ত্রণকে হ্রাস করবে যা অপ্রয়োজনীয় ব্যয় আরোপ করে এবং ব্যবসায়ের ক্রিয়াকলাপকে বাধা দেয়
- পুনরুদ্ধারের মাধ্যমে ক্ষুদ্র ব্যবসাগুলো সমর্থন করবে

## জবমেকার হায়ারিং ক্রেডিট

সরকারের নতুন জবমেকার হায়ারিং ক্রেডিট ১৬ থেকে ৩৫ বছর বয়সী তরুণ চাকরিপ্রার্থীদের অতিরিক্ত কর্মীদের চাকুরি প্রদানের জন্য ব্যবসাগুলোকে উত্সাহ প্রদান করবে যা পুনরুদ্ধারের সময় কর্মসংস্থানের বৃদ্ধি ত্বরান্বিত করতে সহায়তা করবে। জবমেকার হায়ারিং ক্রেডিট অস্ট্রেলিয়ার অর্থনৈতিক পুনরুদ্ধার বাড়ানোর জন্য সরকারের জবমেকার পরিকল্পনার একটি মূল অঙ্গ।

জবমেকার হায়ারিং ক্রেডিটটি তরুণদের জন্য আনুমানিক ৪৫০,০০০-টি পদকে সহায়তা করবে এবং ২০২০-২১ থেকে ২০২২-২৩ অবধি প্রায় ৪ বিলিয়ন ডলার ব্যয় হবে।

### শিক্ষা, দক্ষতা এবং শিক্ষানবিশ বিনিয়োগ

সরকার তার জবমেকার প্ল্যানের অংশ হিসাবে দক্ষতা বিকাশের একটি উচ্চ অগ্রাধিকার তৈরি করেছে। সরকারের প্রতিশ্রুতি লোককে চাকরিতে প্রবেশ করানো সমর্থন করবে এবং ভবিষ্যতের চাকরির জন্য অস্ট্রেলিয়ানদের যথাযথ দক্ষতা অর্জন করবে তা নিশ্চিত করবে।

- জবট্রেনার - অস্ট্রেলিয়ার কর্মশক্তি বাড়ানো
- পুনরুদ্ধারে সহায়তা করার জন্য নতুন শিক্ষানবিশ
- চাকরি প্রার্থীদের জন্য সমর্থন
- আরও কাজের জন্য প্রস্তুত স্নাতক
- অস্ট্রেলিয়ানদের রিস্কিল এবং আপস্কিলের জন্য শর্ট কোর্স

### মহিলাদের জন্য অর্থনৈতিক সুরক্ষা প্রদান

মহিলাদের কর্মশক্তির অংশগ্রহণ বাড়াতে, সম্ভাবনা অর্জনে উন্নতি করতে এবং অর্থনৈতিক স্বাধীনতা বাড়াতে সরকার ২০২০ সালের নারীর অর্থনৈতিক সুরক্ষা বিবৃতি দিচ্ছে। ২৪০.৪ মিলিয়ন ডলার প্যাকেজটি কর্মক্ষেত্রের সুযোগ, পিতামাতাদের সহায়তা এবং কর্মক্ষেত্রে মহিলাদের জন্য সহায়তা প্রদান করবে।

এর মধ্যে রয়েছে নারীর নেতৃত্ব এবং উন্নয়নের জন্য কর্মসংস্থান প্রোগ্রাম এবং বিজ্ঞান, প্রযুক্তি, প্রকৌশল ও গণিত (এসটিইএম), ব্যবসা এবং পুরুষ-প্রভাবিত শিল্পে মহিলাদের সুযোগ বাড়ানো।

### উৎপাদন ও গবেষণা এবং উন্নয়নকে সহায়তা করা

COVID-19 মহামারী সরবরাহ চেইনের সঙ্কটাবস্থায় গুরুত্ব এবং নমনীয়, অভিযোজ্য এবং উদ্ভাবনী উৎপাদন ক্ষমতা নিয়ে আলোকপাত করেছে।

সরকারের ১.৫ বিলিয়ন ডলার মডার্ন ম্যানুফ্যাকচারিং স্ট্র্যাটেজি অস্ট্রেলিয়ার অর্থনৈতিক পুনরুদ্ধারকে সমর্থন করার জন্য একটি দীর্ঘমেয়াদী পরিকল্পনা।

সরকার রিসার্চ অ্যান্ড ডেভেলপমেন্ট ট্যাক্স ইনসেন্টিভের মাধ্যমে অতিরিক্ত ২ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করেছে।

### শক্তি সুরক্ষা এবং বাজার সংস্কার

গত ১২ মাসে পাইকারি বিদ্যুতের দাম হ্রাসের সাথে জাতীয়ভাবে, পারিবারিক বিদ্যুতের দাম ডিসেম্বর ২০১৮ সাল থেকে ৪.৭ শতাংশ কমেছে। কম দাম বজায় রাখার জন্য, সরকার প্রাইভেট সরবরাহকারীদের সাথে প্রেরণযোগ্য প্রজন্মের ক্ষমতা বাড়াতে এবং একটি কার্যকর ও সংহত ব্যবস্থা নিশ্চিত করার জন্য জাতীয় মন্ত্রিসভার সাথে কাজ করবে।

সরকার দাম কম রাখতে, নতুন কর্মসংস্থান তৈরি করতে এবং স্থানীয় শিল্পগুলোকে সহায়তা করার জন্য অস্ট্রেলিয়ার বিদ্যুৎ, জ্বালানি ও গ্যাস সরবরাহ সুরক্ষিত করেছে।

### স্থিতিস্থাপক অঞ্চল সমর্থন

সরকার আঞ্চলিক অস্ট্রেলিয়া যারা বন্যা, আগুন, খরা সহ্য করেছে এবং এখন, COVID-19 সহ প্রতিরোধ করেছে তাদের সাথে লড়াইয়ে পাশাপাশি দাঁড়িয়ে। ৫৫০ মিলিয়ন ডলারেরও বেশি রিজিওনাল প্যাকেজের মাধ্যমে সরকার আমাদের প্রাদেশিক অঞ্চলগুলোকে COVID-19 এর প্রভাব থেকে পুনরুদ্ধার করতে সহায়তা করবে। এটি ১ বিলিয়ন COVID-19 ত্রাণ এবং পুনরুদ্ধার তহবিলের মাধ্যমে সরবরাহিত অর্থের সাথে উপরি প্রাপ্তি।

## আরও সুরক্ষিত এবং স্থিতিশীল অস্ট্রেলিয়া

একবিংশ শতাব্দীর জন্য সরকার পানির অবকাঠামো তৈরি করেছে যা আমাদের পানির সুরক্ষা বাড়াতে, আঞ্চলিক স্থিতিস্থাপকতা তৈরি করতে, চাকরি প্রদান করতে এবং আমাদের সংকটপূর্ণ কৃষিক্ষেত্রকে বৃদ্ধি করতে সহায়তা করেছে। ন্যাশনাল ওয়াটার ইনফ্রাস্ট্রাকচার ডেভেলপমেন্ট ফাণ্ডের আওতায় নতুন প্রকল্পের জন্য ২ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ গ্রিডের মাধ্যমে পরবর্তী প্রজন্মের পানির অবকাঠামোকে সহায়তা করবে।

সরকার মারে-ডার্লিং কমিউনিটিস ইনভেস্টমেন্ট প্যাকেজে ২৭০ মিলিয়ন ডলারও বিনিয়োগ করেছে যা আঞ্চলিক উন্নয়নের পক্ষে এর বেসিনের স্বাস্থ্যের উন্নতি করবে।

উত্তর অস্ট্রেলিয়া প্রয়োজনীয় পরিষেবাগুলিকে সমর্থন করার জন্য অবকাঠামো থেকে সুবিধা অব্যাহত রাখতে পারে তা নিশ্চিত করার জন্য, সরকার উত্তর অস্ট্রেলিয়া অবকাঠামো সুবিধাকে (এনএআইএফ) আরও পাঁচ বছর, ২০২৬ সালের জুন পর্যন্ত বাড়িয়েছে এবং এর ঋণের মানদণ্ডকে প্রসারিত করেছে।

## আমাদের পরিবেশ রক্ষা করা

সরকার আমাদের মহাসাগরগুলো রক্ষা করতে এবং তাদের স্বাস্থ্য পুনরুদ্ধারের জন্য ৪৭.৪ মিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করেছে এবং কমনওয়েলথ জমিতে রাসায়নিক দূষণের ঝুঁকি হ্রাস করতে ২৯.১ মিলিয়ন ডলার প্রতিশ্রুতি দিচ্ছে।

পুনর্ব্যবহারযোগ্য অবকাঠামোগত আধুনিকীকরণ, বর্জ্য হ্রাস এবং অস্ট্রেলিয়ার মধ্যে আরও পুনর্ব্যবহারের জন্য সরকার চার বছর মেয়াদী ২৪৯.৬ মিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করবে।

## COVID-19 প্রতিরোধ, সনাক্তকরণ এবং চিকিত্সা

এই বাজেটে, অস্ট্রেলিয়ানদের মহামারী জুড়ে প্রয়োজনীয় চিকিত্সা যত্ন এবং সহায়তা অব্যাহত রাখার বিষয়টি নিশ্চিত করে সরকার বিভিন্ন স্বাস্থ্য ব্যবস্থার জন্য ৪.৯ বিলিয়ন ডলার বিনিয়োগ করেছে। এই নমনীয় এবং পরিমাপযোগ্য প্রতিক্রিয়া

স্বাস্থ্য ব্যবস্থাকে সমস্ত অস্ট্রেলিয়ানদের সুরক্ষা প্রদান করতে সক্ষম করে।

## মহামারীতে অস্ট্রেলিয়ানদের সহায়তা করা

অস্ট্রেলিয়ানদের COVID 19 মহামারীতে সমর্থন করার জন্য সরকার অভূতপূর্ব আর্থিক সহায়তা প্রদান করেছে, যার মধ্যে রয়েছেঃ

- জবকিপার পেমেন্ট
- ব্যক্তিদের জন্য অতিরিক্ত আয়
- পেনশনার এবং অন্যান্য যোগ্য প্রাপকদের জন্য দুটি অতিরিক্ত ইকোনমিক সাপোর্ট পেমেন্ট
- সুপারঅ্যানুয়েশনের জন্য সাময়িকভাবে অস্থায়ী অ্যাক্সেস

## আপনার ভবিষ্যৎ, আপনার সুপার

সরকার অস্ট্রেলিয়ানদের সুপারের ওপর আরো শক্তভাবে কাজ করার জন্য বন্ধপরিষদ যেন তাঁরা তাঁদের রিটায়ারমেন্টের সময়ের সঞ্চয়কে বর্ধিত করতে পারেন।

সরকারের *আপনার ভবিষ্যৎ, আপনার সুপার* সংস্কারগুলো সরকারের সংস্কার কর্মসূচির পরবর্তী ধাপ এবং অস্ট্রেলিয়ানরা পরের দশকে ১৭.৯ বিলিয়ন ডলার সাশ্রয় করবে।

## অস্ট্রেলিয়ানদের সুরক্ষিত রাখা

অস্ট্রেলিয়ার সাইবার সুরক্ষা ক্ষমতা শক্তিশালী, তবে আমরা অনলাইনে যে হুমকির মুখোমুখি হচ্ছি তা বাড়ছে। আমরা কীভাবে থাকি এবং অনলাইনে কীভাবে কাজ করি তা COVID-19-এ দৃষ্টিগোচর হয়েছে। সরকার ২০২০ সালের সাইবার সিকিউরিটি স্ট্র্যাটেজি সরবরাহ করতে অতিরিক্ত ২০১.৫ মিলিয়ন ডলার সংযোগ করবে।

এই ক্রমবর্ধমান জটিল হুমকির পরিবেশে অস্ট্রেলিয়ানদের যারা সুরক্ষিত রাখছে তাদের সক্ষমতা জোরদার করার জন্য

এএফপিকে ৩০০.২ মিলিয়ন ডলার প্রতিশ্রুতি দিয়ে সরকার সমর্থন জানাচ্ছে।

আমাদের অঞ্চলকে সমর্থন

প্রশান্ত মহাসাগরীয় ও দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ার স্থিতিশীলতা, সমৃদ্ধি এবং স্থিতিস্থাপকতা সম্পর্কে অস্ট্রেলিয়ার গভীর এবং স্থায়ী আগ্রহ রয়েছে, যা প্যাসিফিক স্টেপ আপ এবং অন্যান্য উদ্যোগে প্রতিফলিত হয়। সরকার আমাদের প্রদেশগুলোতে পুনরুদ্ধার নিশ্চিত করছেঃ

- প্রশান্ত মহাসাগরীয় ও দক্ষিণ-পূর্ব এশীয় দেশগুলিতে COVID-19 ভ্যাকসিন অ্যাক্সেস এবং স্বাস্থ্য সুরক্ষা প্রোগ্রামে বিনিয়োগ করে
- প্রশান্ত মহাসাগরীয়দের জন্য অস্ট্রেলিয়ান ইনফ্রাস্ট্রাকচার ফাইন্যান্সিং ফ্যাসিলিটির মাধ্যমে
- COVID-19 রিকভারি - প্রশান্ত মহাসাগর এবং তিমুর লেস্টে সমর্থন দিয়ে
- দক্ষিণ-পশ্চিম প্রশান্ত মহাসাগরে নিরাপত্তা অবকাঠামো প্রকল্প সরবরাহ করে।